



CUMÜN DA SCUOL



PREVENTIV 2026

CUNTGNÜ

I.	Invid	3
II.	Salüd dal capo	4
III.	Finanziaziun	6
IV.	Muossamaint davart il resultat a trais s-chalins	6
V.	Preventiv da gestiun 2026	7
	Spartiziun tenor funcziuns	7
	Spartiziun tenor geners in duos cifras	8
VI.	Preventiv d'investiziuns 2026	9
	Investiziuns las plü grondas dal 2026	9
	Credit supplementar	11
	Credits per investiziuns da 200 000 francs amunt	12
	Spartiziun tenor funcziuns	18
VII.	Finanziaziuns specialas	19
	Immundizchas	19
	Provedimaints d'aua	20
	Chanalisaziuns e sarineras	22
VIII.	Cifras indicativas	24
IX.	Propostas per mans da la radunanza da preventiv	26
X.	Revisiun parziala – ledscha d'impostas cumünala	27
XI.	Ed amo ...	28

Cuverta: punts in nossas fracziuns

Punt Veidra Ardez

Punt da Punt Scuol

Punt la Resgia Guarda

Punt Bonifacius Tarasp-Nairs

Punt da la Viafier Retica Ftan-Baraigla

Punt da Sur En-Sent

I. INVID

Invid a la radunanza da preventiv 2026

Data lündeschdi als 24 november 2025

Urari a las 19.30

Lö Scuol, sala cumünala (chasa da scoula)

Tractandas

1. Orientaziun davart il plan da finanzas 2026 – 2030
2. Ftan: Fermativa dal trafic public: credit supplementar da 190 000 francs (decisiun)
3. Credits per investiziuns (decisiuns)
4. Preventiv cumünal 2026 (decisiuns)
 - fixar il pè d'impostas; proposta: 100 % da l'imposta chantunala simpla
 - fixar las taxas d'aua e da chanalizaziun/sarinera sco eir per las immundizchas, proposta:
 1. immundizchas
taxa fundamentala: 0.18 ‰¹
 2. provedimaint d'aua
taxa fundamentala: 0.35 ‰¹; taxa d'adöver: 0.58 francs/m³
 3. allontanamaint da l'aua persa
taxa fundamentala: 0.58 ‰¹; taxa d'adöver: 1 franc/m³
¹ da la valur da nouv dal stabilimaint (tenor stima ufficiala)
 - acceptar il preventiv da gestiun e quel d'investiziuns per l'on 2026
5. Vendita d'immobiglias a persunas cun naziunalità estra (decisiun)
 - fixar la quota per l'on 2026; proposta: 100 %
6. Augmaint imposta fundiaria – deliberaziun per mans da la votaziun a l'urna
7. Cunvegna da prestaziun culla Regiun EBVM
 - gestiun da l'uffizi dal cudesch fundiari 2026 – 2030
8. Orientaziuns
9. Varia

Per la suprastanza cumünala

Aita Zanetti, capo

Karin Stecher, chanzlista

Il preventiv detaglià e la cunvegna da prestaziun stan a disposiziun a partir dals 10 november 2025 sùlla pagina-web www.scuol.net e po gnir retrat pro l'administraziun cumünala.

II. SALÜD DAL CAPO

Stimada votanta, stimà votant

Il preventiv 2026 vain preschantà illa fuorma üsitada culla pussibilità da retrar il preventiv detaglià, fond dimena üna punt tanter infuormaziuns cumplexivas e quellas detagliadas.

Punts collian vals, surmuntan otezzas e sun üna part importanta da noss'infrastructura cumünala. S-chars 270 ogets toccan pro l'inventar da cumün chi ha da gnir custodi e mantgnü, da las jadas eir renovà. Dürant ils ultims ons esa gnü investi daplü i'l mantegniment da nossas vias, sendas ed eir per l'on chi vain restan las expensas i'l rom da l'on scuors. Dürant il process da büdschet as haja straglià tal per bainquant, eir in saviond cha tuot ils giavüschs nu possan gnir accumulits.

Preventiv 2026

Las expensas totalas da 62 805 517 francs sun plü bassas co'l preventiv 2025, eir scha singulas partiziuns chaschunan bainquant daplü cuosts. La revisiun da la ledscha da scoula ha per consequenza ün augmaint considerabel da las expensas. Ils cuosts da sandà sun totalmaing plü bass co'l preventiv 2025 ed as movaintan i'l rom dal quint 2024. Nos provedimaint da sandà es exemplaric ed in vista a la situaziun i'l rest dal Chantun das-chan tant nossa populaziun sco eir noss giasts far adöver dad üna sporta adequata.

Il preventiv dal quint da gestiun per l'on 2026 muossa ün s-chavd da 4.2 milliuns francs, 1.5 milliuns plü bass co quel pel 2025. Las entradas da record dal 2024 pro'ls fits d'aua nun as repettan automaticamaing ed uschea vala eir da büdschetar precautamaing pro las entradas.

Sco masüra per ameglrdar la situaziun finanziaria esa eir da valütar la part da las entradas. Cun augmantar la taxa a favur da la comunità ha la radunanza cumünala dal gün passà fat ün prüm pass. In vista a las investiziuns necessarias



faja però dabsögn dad entradas implü. Perquai propuona la suprastanza a la cumünanza d'urna eir dad augmantar l'imposta fundiaria sün 2 %. Talas entradas implü nu figüreschan i'l preventiv preschantà.

Il preventiv d'investiziuns pel 2026 prevezza investiziuns nettas dad 8.7 milliuns francs. Eir pro las investiziuns ha la suprastanza miss prioritats, etappà e suspais progets sün plü tard. Nossa regiun es confruntada cun ün svilup demografic chi fa pisser, per far frunt a tal esa eir important cha las sportas auxiliaras a las famiglias sajan e restan attractivas. Cul fabricat da la canorta in vicinanza da la Chasa Puntota pussibiltaina da far eir punts tanter las generaziuns, ün fat chi va adüna daplü a perder.

Remarchas finalas

La revisiun totala da la planisaziun locala impuonda temp, resursas e munaida. I vala la paina dad examinar bain las propostas entradas ma eir da trar prümas conclusiuns illa lavur da minchadi culla ledscha da fabrica futura (stadi avuost 2024). La segunda exposiziun da co-operaziun es previssa dūrant l'on chi vain.

Per pudair as sviluppar douvra spazi, saja quai in fuorma da spazi da viver, da temp liber ed eir spazi per gestiuns. Bunas colliaziuns da trafic ed ün access al muond digital sun ulteriuras premissas. Quellas premissas pudaina provar da realisar be insembel cun abitantas ed abitants chi vivan sül lö. Scha'ls progets instradats davart da l'economia privata vegnan lura eir realisats dependa eir da las circumstanzas economicas. La supranza po provar da schaffir la basa cun masüras da planisaziun ed i sta illa cumpetenza ed illa respunsabilità da votantas e votants da decider lasupra. Quai sun las reglas democraticas chi sun da tgnair ot.

In mia introducziun n'haja manzunà las punts – la supranza as es conscianta da la respunsabilità dal gremi executiv da spordscher colliaziuns simplas, efficiantas e chi servan als bsögns da la populaziun. Saja quai i'l discuors persunal obain in üna tenuta averta invers dumondas e criticas.

Id es indispensabel cha sper la lavur da minchadi as adatta andamaints e process d'organisaziun. Quai chi valaiva pel prüm temp davo la fusiun po e sto gnir miss eir in dumonda, analysà ed id es lura da trar las masüras necessarias. Quai nu vouldir zist cha quai chi valaiva quella jada d'eira sbaglià, ma müdamaints ans accumpognan trasoura e nu's ferman pro las instanzas cumünalas. I vala la paina da recepir quels müdamaints sco schanzas. Sün quist viadi esa prudaint dad intretschar eir a nossas collavuraturas ed a noss collavuraturs chi sun üna pozza

indispensabla ed importanta per cha la gestiun da cumün possa insomma funcziunar a satisfaziun.

In avegnir starana tour per mans daplüs fiers chods sco la dumonda da la revisiun da la planisaziun locala. Be fiers chods as poja fuormar e no savain tuots cha cun fuormar ün fier chod svoulan eir las sbrinzlas. Dimena staina avair chüra dal passà sainza impedir svilups, rischar da far adattamaints ed avair il curaschi da laschar ir quai chi nu viva plü. Sco cumün fusiunà vaina la schanza da definir da nouv sportas e servezzans sur ils cunfins dals singuls löes oura e da rinforzar uschea il cumün sco tal ed a la finala eir il bainstar ed il baineser da la singula abitanta e dal singul abitant illas fracziuns.

Bainbod cumainza il temp d'Advent ed eu nu less interlaschar dad ingrazchar in nom da la supranza a collavuraturas ed a collavuraturs sco eir a tuottas personas chi s'han ingaschadas in üna o l'otra fuorma pel baineser general. Cun lur ingaschamaint sun eir gnüdas construidas punts – na da lain o crap – ma colliaziuns finas e forsa invisiblas chi güdan ad incleger, a sustegner ed a la fin finala a sviluppar nos cumün. Güsta ils dis da festa tanter Nadal e Büman vegnan suvent dovrats per far la punt, per avair mumaints culla famiglia, cun personas chi stan dastrusch e per as render consciant cha sül glim al prossem on as banduna l'on vegl per cumanzar cun schlantsch, recugnuschentscha e plaschair l'on chi sta avant porta. Cuntrari a traversar otras punts ingio chi's po far eir la storta e tuornar inavo nu's poja repeter quai sün nos viadi dal temp.

Da cour giavüscha ün paschaivel temp d'Advent, bunas Festas da Nadal ed ün vantüraivel on nouv.

III. FINANZIAZIUN

	Preventiv 2026	Preventiv 2025	Quint 2024
Resultat quint economic	-4 182 358	-5 582 934	537 840
Amortisaziuns facultà administrativa	4 371 678	4 492 000	3 520 405
Amortisaziuns da contribuziuns d'investiziun	209 900	166 000	178 808
Rectificaziuns da la valur: participaziuns ed impraists		800 000	1 879 035
Pajamaints in fondos e finanziaziuns specialas	352 100	204 500	83 808
Retrattas da fondos e finanziaziuns specialas	-55 000	-35 000	-715 868
Cuosts extraordinaris	15 000	15 000	17 634
Rechav extraordinari	-10 000	-10 000	-3 368
Aigna finanziaziun	701 320	49 566	5 498 294
Investiziuns nettas facultà administrativa	-8 689 000	-11 748 000	-10 941 978
Vanz da finanziaziun	-7 987 680	-11 698 434	-5 443 684

IV. MUOSSAMAIN DAVART IL RESULTAT A TRAIS S-CHALINS

	Preventiv 2026	Preventiv 2025	Quint 2024
- cuosts da la gestiun	53 707 817	54 811 155	51 487 151
+ rechav da la gestiun	48 933 359	48 575 230	51 163 385
= resultat da la gestiun A:	-4 774 458	-6 235 925	-323 767
- cuosts da finanzas	533 500	507 009	482 711
+ rechav da finanzas	1 130 600	1 165 000	1 358 584
= resultat da la finanziaziun: B	597 100	657 991	875 873
= resultat operativ (prüm s-chalin): A + B	-4 177 358	-5 577 934	552 106
- cuosts extraordinaris	15 000	15 000	17 634
+ rechav extraordinari	10 000	10 000	3 368
= resultat extraordinari (seguond s-chalin): C	-5 000	-5 000	-14 266
= resultat cumplessiv dal quint economic (terz s-chalin): A + B + C	-4 182 358	-5 582 934	537 840

V. PREVENTIV DA GESTIUN 2026

Spartiziun tenor funcziuns

	Preventiv 2026		Preventiv 2025		Quint 2024	
	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
0 Administraziun generala	5 100 500	2 209 500	5 201 400	1 964 500	5 004 308	2 360 876
<i>cuosts nets</i>		2 891 000		3 236 900		2 643 432
1 Uorden public e sgürezza publica, defaisa	1 449 100	484 800	1 475 500	460 500	1 353 414	531 438
<i>cuosts nets</i>		964 300		1 015 000		821 976
2 Fuormaziun	11 351 100	1 333 000	10 670 000	1 153 000	10 395 538	1 187 405
<i>cuosts nets</i>		10 018 100		9 517 000		9 208 133
3 Cultura, sport e temp liber, baselgia	2 377 530	257 500	2 660 330	256 500	2 481 795	339 566
<i>cuosts nets</i>		2 120 030		2 403 830		2 142 229
4 Sandà	4 913 500	7 000	5 348 000	5 000	5 032 793	9 917
<i>cuosts nets</i>		4 906 500		5 343 000		5 022 876
5 Sgürezza sociala	1 235 600	77 000	1 245 100	142 000	1 060 304	213 236
<i>cuosts nets</i>		1 158 600		1 103 100		847 068
6 Traffic	9 459 000	5 567 000	9 836 200	5 283 600	9 005 952	5 718 239
<i>cuosts nets</i>		3 892 000		4 552 600		3 287 713
7 Ambiaint e planisaziun dal territori	7 573 263	5 704 500	7 375 363	5 725 000	6 818 313	5 056 588
<i>cuosts nets</i>		1 868 763		1 650 363		1 761 725
8 Economia publica	18 002 428	10 669 100	18 442 250	10 650 900	18 302 151	10 662 954
<i>cuosts nets</i>		7 333 328		7 791 350		7 639 197
9 Finanzas ed impostas	1 343 496	32 313 759	1 319 321	32 349 530	1 358 504	35 270 693
<i>rechav net</i>	30 970 263		31 030 209		33 912 189	
Cuosts totals	62 805 517		63 573 464		60 813 072	
Rechav total		58 623 159		57 990 530		61 350 912
Surplü d'expensas		4 182 358		5 582 934		
Vanz					537 840	

Spartiziun tenor generis in duos cifras

	Preventiv 2026		Preventiv 2025		Quint 2024	
	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
3 CUOSTS						
30 Cuosts da personal	16 825 900		16 806 100		15 985 525	
31 Cuosts materials ed ulteriurs cuosts da gestiun	14 957 693		15 020 993		13 253 223	
33 Amortisaziuns facultà administrativa	4 371 678		4 492 000		3 520 405	
34 Cuosts finanzials	533 500		507 009		482 711	
35 Pajamaints in fondos e finanziaziuns specialas	352 100		204 500		83 808	
36 Cuosts da transfers	17 140 446		18 227 562		18 584 191	
37 Contribuziuns transitorias	60 000		60 000		60 000	
38 Cuosts extraordinaris	15 000		15 000		17 634	
39 Scumparts interns	8 549 200		8 240 300		8 825 576	
4 REHAV						
40 Rechav fiscal		27 094 000		27 394 000		28 321 260
41 Regals e concessiuns		7 107 000		6 777 000		8 378 861
42 Remuneraziuns		10 648 400		10 405 200		9 499 324
43 Differents rechavs		80 000		75 000		165 552
44 Rechav finzial		1 130 600		1 165 000		1 358 584
45 Retrattas da fondos e finanziaziuns specialas		55 000		35 000		715 868
46 Rechav da transfers		3 888 959		3 829 030		4 022 519
47 Contribuziuns transitorias		60 000		60 000		60 000
48 Rechav extraordinari		10 000		10 000		3 368
49 Scumparts interns		8 549 200		8 240 300		8 825 576
Cuosts totals	62 805 517		63 573 464		60 813 072	
Rechav total		58 623 159		57 990 530		61 350 912
Surplü d'expensas		4 182 358		5 582 934		
Vanz					537 840	

VI. PREVENTIV D'INVESTIZIUNS 2026

Investiziuns las plü grondas dal 2026

Il quint d'investiziuns prevezza investiziuns netas dad 8 689 000 francs, quai pro sortidas da 10 630 000 francs ed entradas dad 1 941 000 francs.

Ils progets segnats cun üna stailina (*) cuostan 200 000 francs o daplù e ston gnir approvats separamaing. Els vegnan preschantats plü detagliadamaing süllas paginas 11 fin 17.

In seguit vegnan nomnadas las investiziuns las plü grondas (imports brüts in francs svizzers). Per infuormaziuns davart las investiziuns pitschnas vain giavüschà da consultar il preventiv detaglià chi sta a disposiziun sülla pagina-web dal cumün (scuol.net). El po gnir retrat eir pro l'administraziun cumünala.

Investiziuns illa facultà d'administraziun

Import in francs

Scuol: Stabilimaint per la chüra d'uffants * <i>Etappa 2026</i>	1 500 000
Ardez: Via Aual <i>Part annuala dal credit concess dad 1.7 milliuns francs</i>	800 000
Scoula Scuol+, planisaziun <i>Ulteriura part dal credit concess dad 1.4 milliuns francs</i>	700 000
Scuol: Via da Tarasp – inclus marchapè lung la H27 * <i>Etappa 2026</i>	450 000
Ftan: Fermativa dal trafic public * <i>Credit concess dal 2024: 250 000 francs – dumonda d'ün credit suplementar da 190 000 francs</i>	440 000
Guarda: Ouvra electrica Charal – rimplazzamaint manisaziun, turbina e regulatur *	430 000
Scuol: Chalzina – access al batschigl da retegn <i>Credit concess dal 2024: la realisaziun vain suspaisa sül 2026</i>	400 000
Ftan: proFtan – chamonna da passlung *	350 000
Sent: Inglüminaziun publica *	350 000
Scuol: Sarinera – progettaziun *	300 000
Scuol: Craista Sot – s-chala e piazza Stradun *	300 000

Sent: Camping Sur En – argin protecziun auazuns *	300 000
Sent: Via da Panas-ch *	300 000
Masterplan Bike <i>Ulteriura part dal credit concess dad 1.85 milliuns francs</i>	280 000
Scuol: Craista – spostamaint condots <i>Part annuala dal credit concess da 430 000 francs</i>	220 000
Scuol: Pradella – Triazza <i>Part annuala dal credit net concess dad 1.5 milliuns francs</i>	220 000
Scuol: Loipa – nouv trassè pro'l lai d'egualisaziun OEE * <i>Etappa 2026</i>	200 000
Scuol: Via da S-charl – catramada <i>Ulteriura part dal credit concess dad 800 000 francs</i>	200 000
Sent: Uina – chamonna forestala * <i>La sgüranza d'edifizis dal Grischun (GVG) contribuischa ün import maximal da 119 000 francs</i>	200 000
Guarda: Garascha Ruinas e piazza da sport – planisaziun	190 000
Scuol: Refacziun piazza d'entrada da la Bogn Engiadina SA	190 000
Sent: Via da Sinestra – asphaltaziun	190 000
Sent: Crusch – fermativa dal trafic public	190 000
Scuol : Pradella – molocs	180 000
Ftan: Via da Prui <i>Ulteriura part dal credit concess da 650 000 francs</i>	150 000
Scuol: Plazzetta – chanalisaziun	150 000
EED 2026	150 000
Scuol: Craista – aua e meteor	150 000
Planisaziun locala	150 000

CREDIT SUPPLEMENTAR

Ftan: Fermativa dal trafic public

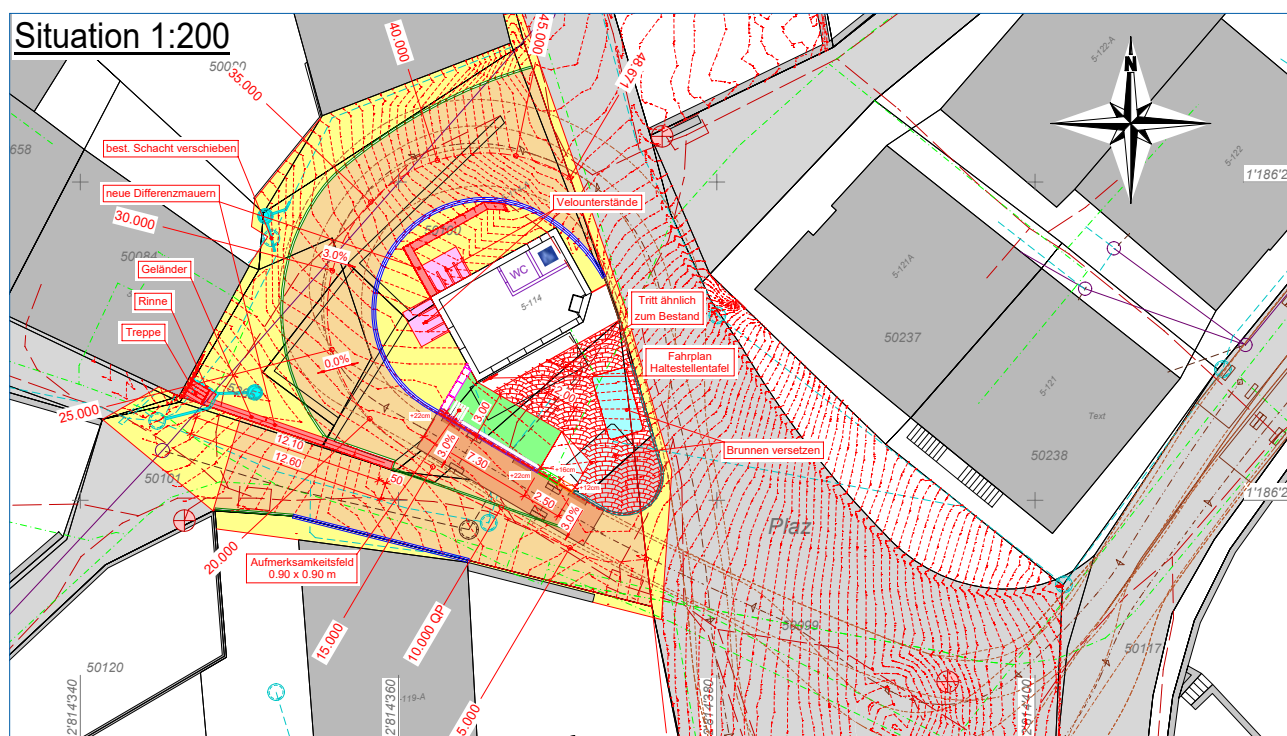
Credit brüt:	440 000
Credit brüt approvà dal 2024:	250 000
Credit brüt supplementar:	190 000
Subvenziuns (previs):	220 000
Credit net:	220 000

Per pudair realisar la fermativa sco planisà faja dabsögn d'ün credit supplementar da 190 000 francs.

Las subvenziuns previsas s'amuntan à 220 000 francs uschè cha'l credit net importa 220 000 francs.

La radunanza cumünala dals 16 december 2024 ha deliberà il credit brüt da 250 000 francs pella realisaziun da la fermativa dal trafic public a Ftan. Quel as basaiva sün üna stima avant co avair elavurà il proget in detagl. Tenor la stima da cuosts actuala esa da calcular cun cuosts da 440 000 francs. L'import cuntegna las seguintas lavurs:

- Fabrichar aint grondas surfatschas d'asfalt e salaschada
- Fabrichar mürs causa differenzas d'otezza
- Resguardar masüras per realisar la fermativa tenor bsögns da persunas cun impediments
- Adattar la piazza existenta
- Schlovar il bügl



CREDITS PER INVESTIZIUNS DA 200 000 FRANCS AMUNT

Scuol: Stabilimaint per la chüra d'uffants

Credit brüt:	2 900 000
Etappa 2026	1 500 000
Etappa 2027	1 400 000

La società Chüra d'uffants Engiadina Bassa es l'unica instituziun da chüra in Engiadina Bassa per uffants da 3 mais fin 5 ons. Ella accumpogna las famiglias dal di e maina la canorta a Scuol. La dumonda da plazzas illa canorta es creschüda fermamaing ils ultims ons. Il cumün es fich interessà da spordscher l'infrastructura necessaria, quai per promover ün svilup e per trar nanpro famiglias giuvnas.

I nun es be il problem cha las localitats illa Chasa Central sun massa pitschnas. Eir il lö sco tal nun es optimal: L'entrada es raggiundschibla be sur üna s-chala, e las plazzas da parcar da l'Energia Engiadina nu permettian da giovar dadoura. Plünavant: Cur cha'l proget Scuola Scuol+ vegn realisà, sto bandunar la canorta quellas localitats.

Il lö previs dasper la Chasa Puntota es ideal per quai. El es situà central, es bain accessibel ed ha üna buna infrastruttura da parkegis. Quista soluziun permettess üna collavuraziun cul Center da sandà Engiadina Bassa (CSEB) per pudair nüzziar uschè sinergias.

Per realisar quist proget esa da calcular cun cuosts da 2.9 milliuns francs.



Scuol: Via da Tarasp – inclus marchapè lung la H27

Credit brüt:	1 450 000
Etappa 2026:	450 000
Etappa 2027:	1 000 000

L'access da la via da Buorna illa zona d'industria dess gnir ameglirà. Il trassè existent nu s'ha verificà pervi dal grond trafic greiv. Id es eir previs d'asfaltar la Via da Tarasp chi maina da l'access da la via da Buorna infin pro la via d'Engiadina. Tanter la Reka e la via d'Engiadina dess gnir montada üna barriera.

La Via da Tarasp dvainta uschea üna via da quartier cun access illa via d'Engiadina e quai be pels autos da posta. Uschè as poja desister d'ün terz stizi pro la via d'Engiadina chi chaschuness gronds cuosts. Il rest dal trafic po ir inavant fin pro la rondella e da là sü vers la staziun per rivar lura illa zona d'industria in Buorna.

Id es eir previs da cuntinuar cul marchapè lung la via d'Engiadina H27 fin pro la rondella. In quel möd as pudessa schoglier il conflict culs peduns chi chaminan suvent a l'ur da la via per rivar a Scuol o per ir oura Nairs.



Guarda: Ouvra electrica Charal – rimplazza- maint manisaziun, turbina e regulatur

Credit brüt: 430 000

L'indriz da manisar da l'ouvra Charal nu funcziuna plü inandret ed ha da gnir rimplazzà. Eir la turbina ha da gnir müdada oura causa ch'ella ha ragiunt la dürada.

Implü s'rechatta sü Charal il batschigl d'egualisaziun per la turbina da Garsun. Il regulatur per implir il batschigl es üsà dal sablun e sto gnir substitui.



Ftan: proFtan – Chamonna da passlung

Credit brüt: 350 000

La chamonna a Nuis-chel, Ftan chi'd es gnüda construida i'ls ons ottanta es cumplettamaing marscha e sto gnir rimplazzada.

Il nouv stabilimaint vain dovrà d'inviern pel passlung (gardarobas, chadafö e tualettas publicas).

Ils cuosts per realisar il fabricat sun calculats cun 1 milliun francs e dessan gnir finanziats sco segua:

Part proFtan	250 000
Part Fundaziun Stephan à Porta	250 000
Part sponsurs ed aignas prestaziuns	150 000
Part cumün da Scuol	350 000



Sent: Inglüminaziun publica

Credit brüt: 350 000

Cul «Plan Lumière» prevezza il cumün d'ingluminar vias e plazzas da maniera persistenta resguardond las pretaisas da sgürezza.

La filosofia dal concept d'ingluminaziun less raggiundscher ün aspet da not paschaivel. Il concept d'ingluminaziun as basa sül impissamaint dad ingluminar effectivamaing cun ün'intensità minimala da glüm per spargnar uschea cuosts d'energia ed evitar l'uschedit «smog da glüm». Il concept definischa che vias chi douvran che ingluminaziun e che monumaints e che plazzas chi vegnan ingluminats/ingluminadas. Las vias vegnan ingluminadas plü ferm o plü debel tenor bsögn, per part eir be sporadicamaing cun agüd da sensurs. Plazzas e monumaints vegnan ingluminadas/ingluminats cun beamers tenor schablonas, uschè as poja evitar cha la glüm sorbainta aint da las fanestras.

L'on passà es gnüda realisada l'ingluminaziun ad Ardez ed ingon vain fatta quella a Ftan. Dal 2026 esa previs da rimplazzar l'ingluminaziun illa fracziun da Sent.



Scuol: Sarinera – progettaziun

Credit brüt: 300 000

La sarinera illa fracziun da Scuol es gnüda missa in funcziun dal 1981. Tanter il 2000 e'l 2009 è'la gnüda ingrondida, resp. sun gnüdas fattas sanaziuns. Causa chi's stagna adüna daplü material as doza il let da l'En, tant cha'l lö da la sarinera es periclità fich ferm. Plüs evenimaints han donnagià l'infrastructura. Eir in locals suotterrans ingio chi'd es rivada pro l'aua haja dat dons. Implü sun divers indrizs sco per exaimpel installaziuns electricas e la manisaziun a la fin da la dürada e ston gnir rimplazzats ils prossems ons.

Per quists motivs dess gnir elavurà il proget da fabrica per construir il nouv stabilimaint in ün lö sü plü ot.

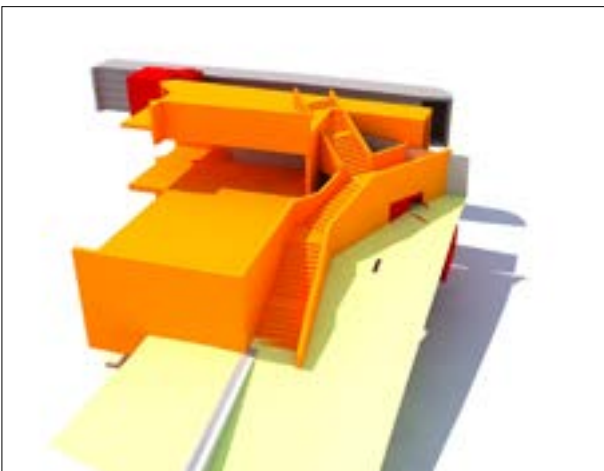


Scuol: Craista Sot – s-chala e piazza Stradun

Credit brüt: 300 000

Per garantir inavant l'access da peduns giò da Craista esa da far üna s-chala. Tenor contrats da servitut es il cumün oblià da fabricar quella e da tilla mantgnair.

La s-chala vain fabrichada insembel culla colliaziun privata in fabrica tanter l'hotel Belvedere e la Chasa Plavna. Süsom la s-chala vegn fatta üna piazza publica ed ün bügl cun aua forta.



Sent: Camping Sur En – argin protecziun auazuns

Credit brüt: 300 000

Subvenziuns (previs): 100 000

Credit net: 200 000

Lung il camping s'ha dozà il let da l'En per duos fin trais meters. In cas da strasoras es la zona da campar periclitada fich ferm dad auazuns. Per proteger il camping faja dabsögn da dozar las spuondas da l'En cun ün cuntschet da la vart da Sur En.



Sent: Via da Panas-ch

Credit brüt:	300 000
Subvenziuns (previs):	50 000
Credit net:	250 000

L'ogna da Panas-ch s'ha dozada ed inuonda la senda da peduns, ciclists e passlunghists chi maina da Sur En a Ramosch. Perquai esa da dozar il trassè da la senda. Quai po gnir fat cun material da la riva da l'En. Ingio chi vain explotà il material necessari vain fat ün biotop. Quist proget vain realisà in collavuraziun cul cumün da Valsot.



Scuol: Loipa – nouv trassè pro'l lai d'egualisaziun OEE

Credit brüt:	200 000
---------------------	----------------

Per render plü sgüra la loipa per passlunghists ed automobilists esa previs da schlovar il trassè da la loipa. Nouv dess passar la loipa lung il lai da las Ouvras Electricas d'Engiadina (OEE) ed a l'ur dal god. Uschea as poja evitar cha la loipa cruscha duos voutas la via da Pradella chi'd es impustüt d'inviern ferm frequentada. Il nouv trassè pussibiltescha eir da zavarar ils peduns da la loipa sün la via da chaminar existenta chi passa inavant da Pradella vers Sur En a lung l'En.

Il trassè previs es gnü testà l'inviern passà in üna fasa da prouva. Tenor ils rebombs s'ha verificà il traget. Per superar il dischlivel d'otezza dal nouv trassè tanter il lai e la via vers Sur En esa da fabricar üna rampa cun ün mür da sustegn.

Las OEE han comunicà l'intenziun da sanar il batschigl dal lai d'egualisaziun d'urant ils pros-sems ons.

Da quel temp as ha il cumün da partecipar vi dals cuosts per las masüras da protecziun necessarias chi nu fan part da quista dumonda da credit.



Sent: Uina – chamonna forestala

Credit brüt:	200 000
Contribuziun da la sgüranza:	119 000
Credit net:	81 000

Üna bouda – chaschunada tras las strasoras da la fin d'avuost 2024 – ha devastà cumpletta-
maing la chamonna.

La chamonna forestala in Uina Dadora es gnü-
da construida i'ls ons tschinquanta. Ils vittürins
chi transportan l'inviern la laina our da la Val
Uina pernotteschan amo adüna illa chamonna.
Ultra da quai vain dovrada la chamonna eir
d'instà per adövers forestals. In quels lös illa Val
d'Uina chi nun es pussibel da transportar la lai-
na cun chavals, vegnan dovradas pendicularas
cunvenziunalas per render accessibel ils gods.
Ils lavuraints forestals dorman illa chamonna
per cumanzar a temp culla muntada al lö da la-
vur chi's rechatta pel plü a lur dal god sün passa
1 900 m.s.m.



Spartiziun tenor funcziuns

	Preventiv 2026		Preventiv 2025		Quint 2024	
	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
0 Administraziun generala	1 850 000		400 000		379 639	
<i>cuosts nets</i>		1 850 000		400 000		379 639
1 Uorden public e sgürezza publica, defaisa					30 000	51 010
<i>entradas nettas</i>					21 010	
2 Fuormaziun	500 000		1 170 000		285 288	
<i>cuosts nets</i>		500 000		1 170 000		285 288
3 Cultura, sport e temp liber, baselgia			390 000		1 120 097	262 557
<i>cuosts nets</i>				390 000		857 540
4 Sandà						
<i>cuosts nets</i>						
5 Sgürezza sociala			190 000			
<i>cuosts nets</i>				190 000		
6 Trafic	2 535 000	320 000	5 225 000	380 000	2 484 257	
<i>cuosts nets</i>		2 215 000		4 845 000		2 484 257
7 Ambiaint e planisaziun dal territori	2 950 000	1 350 000	3 425 000	1 140 000	5 474 372	2 579 857
<i>cuosts nets</i>		1 600 000		2 285 000		2 894 515
8 Economia publica	2 795 000	271 000	2 715 000	247 000	4 449 552	387 804
<i>cuosts nets</i>		2 524 000		2 468 000		4 061 748
Sortidas totalas	10 630 000		13 515 000		14 223 206	
Entradas totalas		1 941 000		1 767 000		3 281 228
Investiziuns nettas		8 689 000		11 748 000		10 941 978

VII. FINANZIAZIUNS SPECIALAS

Immundizchas

La finanziaziun speciala da las immundizchas importaiva als 31 december 2024, 1 512 451 francs. Pels ons da gestiun 2025 e 2026 esa previs d'augmentar quista finanziaziun per 99 500 francs, respectiv 5 000 francs.

L'activa previsibla als 31 december 2026, davo resguardar investiziuns ed amortisaziuns pels ons 2025 e 2026, importa var 210 000 francs.

	Preventiv 2026		Preventiv 2025		Quint 2024	
	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
3111 Maschinas, apparats e veiculs	10 000					
3130 Servezzans da terzs	65 000		65 000		1 869	
3134 Premias per sgüranzas da chosas	500		500		457	
3137 Impostas e taxas						
3149 Mantegnimaint ulteriurs bains d'investiziun materials	100 000		50 000		61 869	
3161 Fits e cuosts d'utilisaziun implants						
3199 Ulteriurs cuosts da gestiun			1 000			
3300 Amortisaziuns ordinarias bains d'investiziun facultà administrativa	57 000		61 000		52 327	
3510 Pajamaints aint in finanziaziuns specialas da l'agen chapital	5 000		99 500		57 464	
3612 Indemnisaziuns a cumüns e consorzis	310 000		297 000		401 425	
3900 Scumpart intern da retrattas da material e roba	1 000		2 000		951	
3910 Scumpart intern da servezzans (persunal)	165 000		175 000		164 356	
4240 Taxas d'utilisaziun e servezzans		660 000		700 000		654 442
4260 Restituziuns da terzs		12'000		11 000		12 243
4910 Scumpart intern da servezzans		40 000		40 000		66 434
4940 Scumpart intern da fits calculatorics e cuosts finanzials		1 500				7 600
	713 500	713 500	751 000	751 000	740 719	740 719

Taxa 2026

La suprastanza propuona da laschar la taxa sco fin qua, voul dir:

— Taxa fundamentala: 0.18 % da la valur da nouv dal stabilimaint (tenor stima officiala)

Provedimaints d'aua

La finanziaziun speciala dals provedimaints d'aua (reserva) importaiva als 31 december 2024, 5 975 183 francs. Pels ons da gestiun 2025 e 2026 esa previs d'augmentar quista finanziaziun per 5 500 francs, respectiv 125 500 francs.

L'activa previsibla als 31 december 2026, davo resguardar investiziuns ed amortisaziuns pels ons 2025 e 2026, importa var 9.2 milliuns francs.

		Preventiv 2026		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
3010	Salaris dal personal d'administraziun e da gestiun	428 000		431 000		402 748	
3040	Supplemains per uffants e per scolaziun	8 000		8 000		7 040	
3050	Contribuziuns dal patrun da lavur SVR, SI, UCG, SD, cuosts d'administraziun	27 000		27 000		23 261	
3052	Contribuziuns dal patrun da lavur a chaschas da pensiun	25 000		24 000		19 508	
3053	Contribuziuns dal patrun da lavur a sgüranzas d'accidaints	7 500		8 500		6 291	
3054	Contribuziuns dal patrun da lavur a la chascha da cumpensaziun per famiglias	7 000		7 000		5 778	
3055	Contribuziuns dal patrun da lavur a sgüranzas da dschurnadi per persunas amaladas	2 000		2 000		1 643	
3090	Scolaziun e fuormaziun supplementara dal personal	10 000		19 000		5 908	
3099	Ulteriurs cuosts da personal	3 000		3 000		5 513	
3101	Material da gestiun e da consüm	22 000		10 000		15 153	
3111	Maschinas, apparats e vehiculs	70 000		70 000		71 319	
3112	Büschmainta, biancaria, tendas	6 000		6 000		4 967	
3120	Provedimaint ed allontanamaint immobiglias facultà administrativa	42 000		42 000		60 550	
3130	Servezzans da terzs	46 000		66 000		26 695	
3131	Planisaziun e progettaziuns da terzs	150 000		180 000		36 933	
3132	Onuraris per cusgliaders externs, experts etc.	22 000		20 000		22 292	
3134	Premias per sgüranzas da chosas	13 000		13 000		12 606	

	Preventiv 2026		Preventiv 2025		Quint 2024	
	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
3137 Impostas e taxas			10 000		-684	
3143 Mantegnima int ulteriuras construcziuns bassas	501 000		595 000		511 924	
3144 Mantegnima int construcziuns sur terra	3 000		3 000		1 984	
3151 Mategnima int apparats, maschinas, urdegns, vehiculs, üsaglias	15 000		15 000		6 921	
3170 Cuosts da viadi e spaisas	3 000		3 000		1 764	
3180 Rectificaziuns da valur pretaisas					2 587	
3300 Amortisaziuns ordinarias bain d'investiziun facultà administrativa	240 000		250 000		247 238	
3320 Amortisaziuns ordinarias bain d'investiziun immaterials	130 000		104 000		108 598	
3510 Pajamaints aint in finanziaziuns specialas da l'agen chapital	125 500		5 500			
3900 Scumpart intern da retrattas da material e roba	6 000		4 000		8 831	
3910 Scumpart intern da servezzans (persunal)	170 000		140 000		178 722	
3940 Scumpart intern da fits calculatorics e cuosts finanziais	28 000		40 000		32 500	
4240 Taxas d'utilisaziun e servezzans		1 755 000		1 760 000		1 209 878
4260 Restituziuns da terzs		30 000		11 000		76 300
4310 Aignas prestaziuns activablas sün bain d'investiziun materials				10 000		
4510 Retrattas da finanziaziuns specialas da l'agen chapital						169 513
4637 Contribuziuns da chasadas privatas						
4910 Scumpart intern da servezzans		325 000		325 000		372 898
	2 110 000	2 110 000	2 106 000	2 106 000	1 828 588	1 828 588

Taxas 2026

La suprastanza propuona da laschar las taxas sco fin qua, voul dir:

- Taxa fundamentala: 0.35 ‰ da la valur da nouv dal stabel (tenor stima uffiziala)
- Taxa tenor consüm: 0.58 francs/m³

Chanalisaziuns e sarineras

La finanziaziun speciala da las sarineras e las chanalisaziuns importaiva als 31 december 2024, 1 581 141 francs. Pels ons da gestiun 2025 e 2026 esa previs d'augmentar quista finanziaziun per 39 500 francs, respectiv 161 600 francs.

L'activa previsibla als 31 december 2026, davo resguardar investiziuns ed amortisaziuns pels ons 2025 e 2026, importa raduond 4.8 milliuns francs.

		Preventiv 2026		Preventiv 2025		Quint 2024	
		Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
3010	Salaris dal personal d'administraziun e da gestiun	276 000		321 000		310 962	
3040	Supplemants per uffants e per scolaziun	5 000		5 000		3 960	
3050	Contribuziuns dal patrun da lavur SVR, SI, UCG, SD, cuosts d'administraziun	18 000		20 000		20 167	
3052	Contribuziuns dal patrun da lavur a chaschas da pensiun	16 000		18 000		18 733	
3053	Contribuziuns dal patrun da lavur a sgüranzas d'accidaints	5 000		6 000		5 463	
3054	Contribuziuns dal patrun da lavur a la chascha da cumpensaziun per famiglias	5 000		5 000		5 008	
3055	Contribuziuns dal patrun da lavur a sgüranzas da dschurnadi per persunas amaladas	1 000		1 000		1 424	
3090	Scolaziun e fuormaziun supplementara dal personal	6 000		6 000		1 796	
3099	Ulteriurs cuosts da personal	4 000		4 000		4 340	
3100	Material da büro	4 000		4 000		1 821	
3101	Material da gestiun e da consüm	72 000		47 000		79 126	
3109	Ulteriurs cuosts per material e roba						
3110	Mobiglia ed apparats da büro	3 000		3 000		760	
3111	Maschinas, apparats e veiculs	13 000		45 000			
3112	Büschmainta, biancaria, tendas	4 000		4 000		2 771	
3120	Provedimaint ed allontanamaint immobiglias facultà administrativa	200 000		190 000		190 714	
3130	Servezzans da terzs	227 000		228 500		166 000	
3131	Planisaziun e progettaziuns da terzs	60 000		60 000		26 809	

	Preventiv 2026		Preventiv 2025		Quint 2024	
	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav	Cuosts	Rechav
3134 Premias per sgüranzas da chosas	30 000		30 000		30 023	
3137 Impostas e taxas	41 000		50 000		40 551	
3140 Mantegnimaint bains immobigliars						
3143 Mantegnimaint ulteriuras construcziuns bassas	760 000		733 000		714 647	
3151 Mategnimaint apparats, maschinas, urdegns, vehiculs, üsaglias	12 000		10 000		6 503	
3158 Mantegnimaint bains d'investiziun immobigliars	10 000		10 000		1 386	
3170 Cuosts da viadi e spaisas	1 000		1 000		726	
3180 Rectificaziuns da valur pretaisas					1 529	
3181 Perditas effectivas da pretaisas						
3300 Amortisaziuns ordinarias bains d'investiziun facultà administrativa	451 000		461 000		440 777	
3320 Amortisaziuns ordinarias bains d'investiziun immaterials	116 400		94 000		47 392	
3510 Pajamaints aint in finanziaziuns specialas da l'agen chapital	161 600		39 500			
3900 Scumpart intern da retrattas da material e roba	4 000		4 000		3 986	
3910 Scumpart intern da servezzans (persunal)	170 000		170 000		196 501	
3940 Scumpart intern da fits calculatorics e cuosts finanziais	28 000		80 000		42 000	
4240 Taxas d'utilisaziun e servezzans		2 653 000		2 635 000		1 893 866
4260 Restituziuns da terzs		1 000		5 000		
4510 Retrattas da finanziaziuns specialas da l'agen chapital						421 215
4910 Scumpart intern da servezzans		50 000		10 000		50 793
	2 704 000	2 704 000	2 650 000	2 650 000	2 365 874	2 365 874

Taxas 2026

La suprastanza propuona da laschar las taxas sco fin qua, voul dir:

- Taxa fundamentala: 0.58 ‰ da la valur da nouv dal stabel (tenor stima ufficala)
- Taxa tenor consüm: 1 franc/m³

VIII. CIFRAS INDICATIVAS

Grà d'aigna finanziaziun (Selbstfinanzierungsgrad)

Calculaziun: $\frac{\text{aigna finanziaziun} \times 100}{\text{investiziuns nettas}}$

Preventiv 2026	Preventiv 2025	Quint 2024
8 %	0 %	50 %

Valurs directivas:

ideal	> 100 %
bun fin portabel	80 % – 100 %
problematic	50 % – 80 %
insufficiant	< 50 %

Explicaziun davart la cifra indicativa:

Il grà d'aigna finanziaziun muossa quant inavant cha novas investiziuns pon gnir finanziadas cun agens mezs liquids. Ün grà suot 100 % exprima chi sun da far novs debits per las investiziuns. Ün grà sur 100 % permetta da liquidar debits.

Part da l'aigna finanziaziun (Selbstfinanzierungsanteil)

Calculaziun: $\frac{\text{aigna finanziaziun} \times 100}{\text{rechav curraint}}$

Preventiv 2026	Preventiv 2025	Quint 2024
1 %	0 %	10 %

Valurs directivas:

bun	> 20 %
mezdan	10 % – 20 %
debel	< 10 %

Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part da l'aigna finanziaziun characterisescha la forza finanziaria e la libertà finanziaria dal cumün. Ella exprima chenüna part dal rechav cha'l cumün po dovrar per sias investiziuns.

Part dal servezzan da chapital (Kapitaldienstanteil)

Calculaziun: $\frac{\text{servezzan dal chapital} \times 100}{\text{rechav curraint}}$

Preventiv 2026	Preventiv 2025	Quint 2024
10 %	11 %	11 %

Valurs directivas:

pitschen incharg	< 5 %
incharg portabel	5 % – 15 %
ot incharg	> 15 %

Explicaziun davart la cifra indicativa:

La part dal servezzan da chapital es la masüra per l'incharg da la gestiun tras cuosts da chapital. La cifra dà infuormaziuns quant ferm cha'l rechav curraint vain inchargià dals fits e da las amortisaziuns. Ün'ota valur renda attent ad üna situaziun finanziaria plü stretta per l'avegnir.

Incharg da fits (Zinsbelastungsanteil)

Calculaziun:
$$\frac{\text{cuosts da fits nets} \times 100}{\text{rechav curraint}}$$

Preventiv 2026	Preventiv 2025	Quint 2024
0 %	0 %	0 %

Valurs directivas:	bun	0 % – 4 %
	sufficiaint	4 % – 9 %
	debel/mal	> 9 %

Explicaziun davart la cifra indicativa:
L'incharg da fits indicha la part da las entradas curraintas chi'd es colliada cun cuosts da fits. Plü bassa cha la valur es e plü grondas chi sun las pussibilitats d'agir.

Part da las investiziuns (Investitionsanteil)

Calculaziun:
$$\frac{\text{investiziuns brüttas} \times 100}{\text{expensas totalas}}$$

Preventiv 2026	Preventiv 2025	Quint 2024
18 %	21 %	24 %

Valurs directivas:	attività bassa d'investiziun	< 10 %
	attività mezdana d'investiziun	10 % – 20 %
	ferm'attività d'investiziun	20 % – 30 %
	fich ferm'attività d'investiziun	> 30 %

Explicaziun davart la cifra indicativa:
La part da las investiziuns muossa l'attività i'l sector da las investiziuns e l'influenza sül debit net. Ün congual cun oters cumüns es pussibel be per part cun quai cha'l cunfin d'activaziun variescha tanter ils singuls cumüns.

IX. PROPOSTAS PER MANS DA LA RADUNANZA DA PREVENTIV

La suprastanza cumünala Tillas/Tils suottametta las seguintas propostas:

1. da fixar il pè d'impostas per l'on 2026 sün 100 % da l'imposta chantunala simpla
2. d'acceptar las taxas d'aua e da chanalisaziun/sarinera sco eir pellas immundizchas sco preschantà
3. d'acceptar il preventiv da gestiun e quel d'investiziun per l'on 2026 sco preschantà

Scuol, november 2025

Per la suprastanza cumünala

Aita Zanetti, capo

Karin Stecher, chanzlista

X. REVISIUN PARZIALA – LEDSCHA D’IMPOSTAS CUMÜNALA

La suprastanza s’occupa periodicamaing da la situaziun finanziaria dal cumün. Tanter oter vain fat minch’on – suot las megldras supposiziuns – il plan da finanzas. L’aigna finanziaziun¹ dal cumün as diminuischa daspö ons. La planisaziun da finanzas actuala muossa cha quista tendenza cuntinuescha ils prossems ons. Al cumün spettan numerusas investiziuns chi nu sun supportablas cullas entradas existentas. Ultra da quai sun previs progets sco per ex. la scuola Scuol+ o üna nouva sarinera a Scuol. La suprastanza ha examinà criticamaing il preventiv 2026 tenor pussibilitats da spargnar e scurzni o strichà expensas planisadas i’l quint da guadagn e perdita. Implü sun gnüdas missas in dumonda investiziuns e fixadas las prioritats pel 2026. Malgrà las staintas da la suprastanza da minimar las expensas, nu bastan las masüras iniziadas. La situaziun finanziaria futura sco eir ils progets d’investiziun sforzan al cumün d’agir.

La suprastanza propuona a la radunanza dad iniziar üna revisiun parziala da la ledscha d’impostas cumünala per augmentar l’imposta fundiaria dad 1.5 ‰ sün 2 ‰.

Il müdamaint planisà da la ledscha dess entrar in vigur pels 1. schner 2026. Quist adattamaint chaschuness entradas implü da var 1.25 milliuns francs. Il bsögn da finanziaziun supplementar dal cumün nun es cun quai amo fini. La suprastanza examinescha permanentamaing las structurass actualas ed ha dat incumbenzas per adattar talas. Plünavant as sfadia la suprastanza da spordscher man pro progets chi mainan üna plüvalur ed entradas supplementaras. Ün eventual augmaint da la tariffa da l’imposta fundiaria pertocca a tuot las possessuras e tuot ils possessurs da bains immobiliars dal cumün da Scuol. Quai cumpiglia tanter oter eir las personas giuridicas e las personas limitadas da pajar impostas (per ex. possessuras e possessurs d’abitaziuns e da chasas da vacanzas). Tenor (art. 30 al. 1 cifra 2 Constituziun) es la cumünanza d’urna cumpetenta per müdar ledschas cumü-

nalas. La radunanza cumünala sto predeliberar quista fatschenda e far üna proposta per mans da la cumünanza d’urna (art. 33 al. 1 Constituziun).

¹ Somma calculada dal quint annual / dal preventiv chi po gnir impuondü per investiziuns sainza generar debits.

XI. ED AMO ...

Üsanzas e tradiziuns per la fin da l'on

Di da San Niclà (Nicolaus)

Il San Niclà deriva dal vair San Niclà da Myra. Uschè disch la legenda istorica. Tenor la tradi-ziun vivaiva el illa provinza Greca Liica in la Myra antica. Il lö Myra as rechatta hoz illa Tüurchia, ed ha nom Demre (var 150 kilometers davent da la metropola turistica Antalya). Nicolaus da Myra nun es nat propcha a Myra, dimpersè a Patara.

Al di da sia mort ils 6 da december festagiaina il San Niclà da Myra, perquai ch'el rapreschainta sco uman ed ovais-ch tuot quai cha buns cristi-ans stu vessan rapreschantar.

Pro no van il Nicolaus e per part nanins o famagls pro'ls uffants e quels dischan sü ün versin sco per ex:

*Niclaus tü hom barbus,
a la fin vainst eir pro nus.
Our dal god cun l'asenin
eir pro Cilgia e Curdin.*

*Niclaus tü est ün bun,
svödast oura teis sachun
cun aint nuschs e biscutins,
mails, piziouter e grassins.*

Davo svöda'l oura il sach cun aint apunta: «nuschs e biscutins, mails, piziouter e grassins» e bler oter plü. Pels uffants es quai üna bella surpraisa. Las giuventünas illas fracziuns orga-niseschan quai.



Glümeras – Scuol

Glümeras es ün inscunter chi'd es dvantà tra-diziun ed attira blera glieud. Eir ad Engiadinais chi stan giò la Bassa as vezza quella saira su-vent in animada discussiun cun indigens e cun amis da scoula. Las butias sun per part avertas e societats ed otras gruppaziuns mettan sü lur stands e vendan prodots da tuot gener, ma eir vin chod e punsch. Davent da la posta fin pro'l Center Augustin as chattan quella saira musi-cantas e musicants, corns da chatscha ed oter plü chi trategnan la glieud e derasan ün'atmos-fera prüvada. Il rechav da la saira vain surdat ad instituziuns per uffants in nossa regiun.



Chant intuorn cumün

Il cor masdà da Guarda va a chantar intuorn cumün tanter Nadal e Büman. Suot las glüms da las plazzas vegnan chantadas las veglias chan-zuns dal cudesch da Schlarigna. Il cor masdà da Ftan chanta avant Nadal pro'ls bögls ün pêr corals. Là ingio chi'd es nat ün uffant dūrant l'on vegna chantà il coral «L'uffant naschü». Tant a Scuol sco eir a Sent s'inscuntran chantaduras e chantadurs per ir a chantar chanzuns da Nadal pro las plazzas.

Silvester – Scuol

La saira da Silvester as radunan uffants da tuot il cumün intuorn ils bögls da cumün per arder oura l'on vegl – per laschar nodar lur barchinas fattas svesa. Da plü bod d'eiran quai barchinas fattas our d'üna scorzuna e miss lasura üna chandaila. Hozindi as vezza da tuottas sorts barchinas, grondas e pitschnas, da scorza e da plastic. Quista tradiziun ha lö per tour cumgià da l'on vegl. Las glüminas sun ün simbol pella spranza. Quista spranza ans dess dar ün sguard inavo i'l on vegl. Id es eir la spranza da vulair verer ingio cha la vita ans maina.

Extrat dal cudeschin «üsanzas e tradiziuns» da Sara Rauch



Silvester e Büman – Ardez

Als 29 e 30 da december va la giuventüna d'Ardez a chantar d'algrezcha. Els vegnan insembel e chantan süllas plazzas da cumün ingio chi'd es glieud chi taidla. Minchatant daja eir amo vin chod. Eir il di da Silvester vain la giuventüna insembel davo predgia per chantar trais chanzuns d'algrezcha per tuot il cumün intuorn. Perquai cha a Silvester nun sun d'intuorn uschè blers giuvens, s'haja dumandà dal 2016 la prüma jada al coro da gnir a güdar a chantar ed i s'ha chantà be sün üna piazza. Davo as vaja a chasa a tschnar culla famiglia.

Extrat dal cudeschin «üsanzas e tradiziuns» da Sara Rauch

Cudesch da Tarasp

In december da l'on passà es cumparü il cudesch «TARASP Landschaft Geschichte Menschen» da l'autur indigen Paul Eugen Grimm. Quel cudesch es d'üna vart ün tractat scientific da l'istorgia interessanta da Tarasp e da l'otra vart ün cudesch da leger bain inclegiantaivel ed ün'ouvra da consultaziun nüzzaivla per indigens e giasts. Il cudesch po gnir cumprà illas librerias.



Ingrazchamaint

Il cumün da Scuol ingrazcha cordialmaing a tuot la populaziun per la participaziun activa a la vita cumünala e giavüscha a tuottas ed a tuots da cour ün paschaivel e recreativ temp d'Advent.

Bunas festas da Nadal ed ün bun on nouv!





Funtanas da las fotografias

Andrea Badrutt	Cuverta: Sur En, Guarda pagina 29
Dominik Täuber	Cuverta: Ftan Baraigla
nachtaktiv GmbH	Clucher a Ftan pagina 14
Mayk Wendt	Glümeras pagina 28
Cumün da Scuol	Cuverta ed aint il documaint

